

LE SYNDICAT
DES PRODUCTEURS

Maraîchers



Cahier
spécial

Le Nouvelliste

2 SPÉCIALISTES EN CULTURE MARAÎCHÈRE

LAFRENIÈRE TRACTEUR

938, boul. Lanaudière
Ste-Anne-de-la-Pérade
(418) 325-2446

Kubota
CONSTRUIT POUR
DURER

L'avantage d'un Kubota



MOTEUR DIESEL 24 CV, 4 ROUES MOTRICES. • le système de préchauffage rapide "Quick Glow" du moteur Kubota assure un démarrage par temps froid avec seulement 5 secondes de préchauffage • le bloc moteur d'une pièce de type tunnel assure une grande solidité • un montage aisé et rapide de la tondeuse à montage central se fait comme suit: • avancez le tracteur au-dessus de la plate-forme de la tondeuse • attachez la partie avant de la tondeuse avec le levier de verrouillage • fixez l'arrière de la tondeuse avec les goupilles à ressort • la transmission hydrostatique du tracteur B2150 se caractérise par une simple pédale pour commander les changements de vitesse et de direction, ceci sans besoin d'appuyer sur la pédale d'embrayage. Vous avez les mains libres pour vous occuper de la direction et des commandes de contrôle pour l'outilage • le levier d'ajustement de vitesse permet une vitesse constante sans pression du pied sur la pédale des vitesses par conséquent, la productivité du travail est augmentée avec moins de fatigue pour l'opérateur.

Kubota
KUBOTA CANADA LTÉE.

**CONSTRUIT
POUR DURER!**

LA PLUS VASTE FERME DE FRAÎCHEUR

L'OASIS de CHAMPLAIN

1137, rue Notre-Dame, Champlain 295-3991



FRAISES · FRAMBOISES · MAÏS SUCRÉ
FÈVES · CONFITURE MAISON et SIROP DE FRAMBOISE

**Nous faisons l'élevage
des chèvres**

Produits de la chèvre
Lait, fromage, yogourt

CANTINE L'OASIS

avec parc d'accès au fleuve.

Pour un petit casse-croûte ou une crème glacée molle à savourer, tout près de la nature.

295-3060



Vers une agriculture plus respectueuse de l'environnement

Depuis ses débuts en production de légumes (environ 40 ans), notre entreprise a toujours eu comme préoccupation de fournir aux consommateurs un produit de qualité supérieure en apparence et en fraîcheur.

La dernière décennie nous a apporté de nouveaux défis soit: la protection de l'environnement et l'innocuité du produit. Pour ce faire, l'entreprise a dû amorcer un virage important qui nous a conduits à repenser nos techniques de production et à nous mettre à l'écoute de plus en plus de notre principale ressource, le sol.

L'identification des problèmes, la compréhension des besoins du sol, la formation, l'observation, l'expérimentation et la correction font partie de la stratégie de façon plus évidente depuis 5 ou 6 ans. Les éléments qui ont favorisé la mise en place de cette stratégie sont: la préoccupation environnementale, la demande du consommateur pour un produit sain, la conviction et la détermination.

Les objectifs visés sont: 1) améliorer la structure du sol dans le but de diminuer le lessivage et l'érosion éolienne et hydrique; 2) éliminer le plus rapidement possible l'emploi de pesticides chimiques en les remplaçant par des techniques de lutte physique, mécanique et biologique; 3) diminuer graduellement l'usage des fertilisants minéraux au profit de fumier, compost et engrais vert.

Les actions entreprises depuis 10 ans, nous ont conduit à des résultats intéressants. En 1980, les dépenses pour l'achat de pesticides chimiques représentaient 7.25% de nos coûts de production. En 1990,

les mêmes dépenses étaient à 2.5% de nos coûts de production avec une augmentation pour cette période de 25% de nos superficies en culture. Cette année, avec l'acquisition d'un sarcler spécialisé, nous prévoyons pour 1991-92, diminuer le volume d'herbicides de 40% à 50%.

Au niveau des engrais chimiques, nous avons amorcé depuis quelques années, une diminution des achats qui se situe présentement à 15%.

Tous ces efforts ne se font pas facilement, mais notre conviction est de continuer dans cette direction, d'améliorer ainsi la qualité de nos produits et de protéger l'environnement. Nous apprécions grandement la confiance que le consommateur nous manifeste dans ce cheminement vers une agriculture plus saine.

Pour faciliter votre compréhension, voici la définition des différents termes le plus souvent entendus:

Agriculture conventionnelle: C'est une agriculture qui a été développée dans le but de répondre à une demande accrue et constante du consommateur en produit variés, en quantité énorme et en apparence exceptionnelle sans se soucier des conséquences possibles sur l'environnement.

Agriculture écologique: C'est une agriculture qui utilise différents moyens pour lutter contre les ennemis des cultures (dépistage, lutte mécanique et physique) et qui intervient chimiquement au besoin.

Agriculture biologique: C'est une agriculture qui n'utilise aucun pesticide et fertilisant chimique.

Pesticides: Terme employé qui inclu toute la gamme de

produits anti-parasitaire (ennemis des cultures). Ce sont des substances mises au point pour éliminer les organismes animal et végétal considérés comme nuisibles à l'être humain et à son environnement. Les principaux sont: 1) les insecticides, contre les insectes; 2) les fongicides, contre les maladies des plantes; 3) les herbicides, contre les mauvaises herbes.

Dépistage écologique: Technique d'échantillonnage des ennemis des cultures (insectes, mauvaises herbes, champignons) qui fournit des informations précises sur leur évolution et sur la nécessité d'intervention. Le dépistage permet d'identifier l'ennemi, d'évaluer son importance et d'intervenir au bon moment avec les bons moyens.

Innocuité: Qualité, caractère d'une chose qui n'est pas nuisible.

Benoit Dugré
producteur maraîcher
Ferme H. Dugré et fils
Pointe-du-Lac

Message du président du S.P.M. de la Mauricie

Chers lecteurs, coureurs des champs d'abondance et consommateurs,

Les producteurs maraîchers de la Mauricie se présentent, cette année, plus diversifiés que jamais dans leur manière de produire.

Des efforts sont faits depuis des années afin de redonner une bonne santé à nos fermes et d'offrir aux consommateurs des produits de qualité, avec une saveur typique à chaque ferme.

Pour les membres faisant partie du réseau de dépistage écologique de la Mauricie inc., c'est une réduction massive de l'utilisation des insecticides qui en résulte.

Certaines fermes ont investi dans des aspirateurs à insectes (Bio-Vac) afin d'éliminer l'utilisation des insecticides.

D'autres fermes ont abandonné l'utilisation d'herbicides et se sont équipées de sarclers mécaniques et ont embauché plus de main-d'oeuvre. Quelques autres

fermes se sont lancées dans la fabrication de compost afin de réduire l'utilisation d'engrais chimique. Et quelques fermes utilisent des préparations biodynamiques, des purins de plantes pour remplacer les fongicides.

Chers consommateurs, comme vous pouvez le constater, chaque ferme maraîchère de la Mauricie est dans une constante évolution personnelle afin de répondre au mieux à votre besoin de vivre en santé.

C'est avec un grand plaisir que les membres du Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie vous attendent durant cette saison 1991 pour vous offrir les meilleurs produits de chez nous.

Choisir une ferme qui fait partie de notre Syndicat, c'est dire oui, nous voulons des produits de chez nous!

Roland Sheiben, président
Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie

AUTO-CUEILLETTE À BÉCANCOUR (À 10 MINUTES DU PONT LAVIOLETTE)



FRAISES

CHOIX DE 5 VARIÉTÉS

**OUVERT 7 JOURS/SEMAINE
9h à 21h**

**TÉLÉPHONEZ AVANT POUR CONNAÎTRE LE
POTENTIEL EXACT DE LA RÉCOLTE.**

**FLEURS ANNUELLES
PRIX DE RABAIS**



À VENIR...
Auto-cueillette de tomates, maïs sucré, betteraves, carottes, oignons espagnols, etc.

PIERRE DUPLESSIS
PRODUCTION LÉGUMIÈRE ET FRUITIÈRE

7950, Desormeaux (première rue à côté de l'église), Bécancour 294-2209

Ce cahier spécial est une réalisation du service de la publicité de votre quotidien **Le Nouvelliste**.

PHOTOS: Archives **Le Nouvelliste**



Le Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie

Le Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie est l'organisme régional relevant de la Fédération provinciale des producteurs maraîchers. Fondé en Mauricie, il y a environ une dizaine d'années, il fut mis sur pied afin de répondre à un besoin de regroupement des producteurs voulant s'allier pour mieux structurer leur mise en marché.

Aujourd'hui organisé sous forme de comités, le Syndicat représente les membres producteurs d'asperges qui oeuvraient

auparavant au sein des producteurs de fraises et framboises, de maïs sucré et de petits légumes.

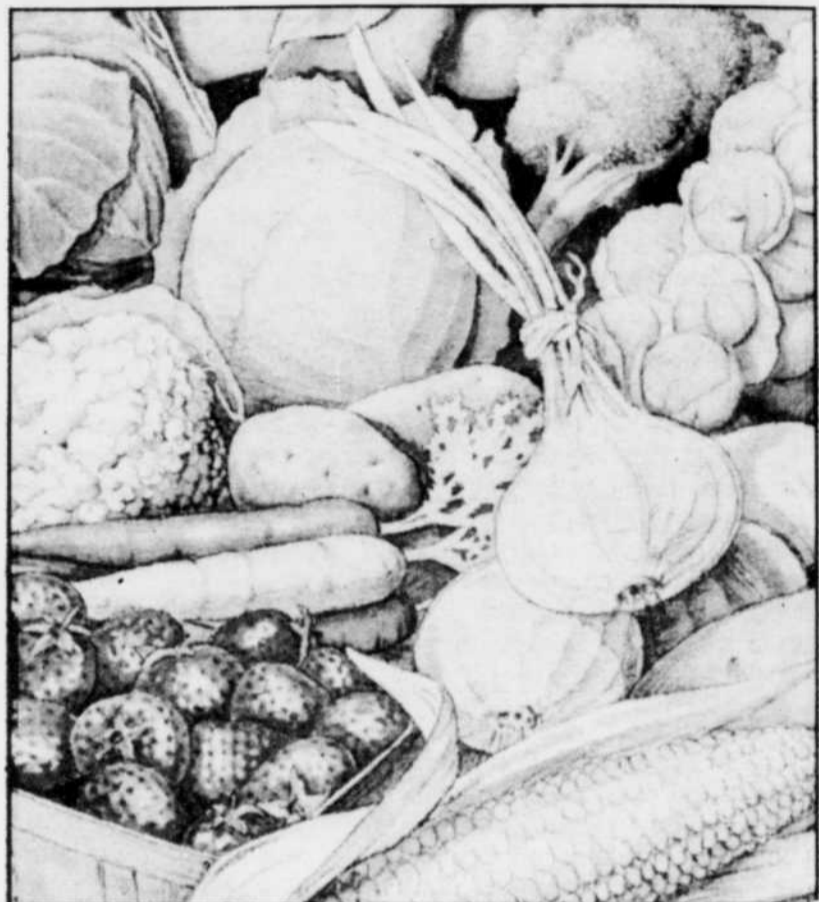
Chacun de ses groupes a donc ses occupations respectives, telles la mise en marché des asperges, la publicité pour les fraises et framboises, maïs sucré et petits légumes. Globalement, dans le but de faire mieux connaître toute l'activité maraîchère en région et mettre en valeur les productions locales, le Syndicat oeuvre activement depuis quelques années à promouvoir tout ce

secteur agricole.

De plus, sensibilisé aux besoins des consommateurs et soucieux de préserver la qualité de l'environnement, le Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie s'est également impliqué depuis ses débuts à collaborer avec le Réseau de dépistage écologique de la Mauricie Inc.

Bref, le Syndicat est un point de rencontre que se sont donné les producteurs afin d'échanger et de faire avancer leur production en fonction de l'évolution et des changements au niveau des mentalités et des préoccupations.

Louise Villeneuve
pour le Syndicat des
producteurs maraîchers
de la Mauricie



Le syndicat des producteurs maraîchers vise à faire connaître l'activité maraîchère et à mettre en valeur les productions locales.



CANADA

Michel Champagne

DÉPUTÉ DE CHAMPLAIN M.P.

OTTAWA
780 ÉDIFICE CONFÉDÉRATION
K1A 0A6
TÉL.: 613-992-7685
TELEX: COM0976

COMTÉ
190, RUE FUSEY
CAP-DE-LA-MADELEINE
GBT 2V8
TÉL.: 819-376-6033
ZÉNITH 76250

**VOEUX DE SUCCÈS À LA CULTURE MARAÎCHÈRE.
AVEC UN TRACTEUR 265 (27 HP)
DÉPORTÉ CASE INTERNATIONAL,
VOUS ÊTES VRAIMENT À LA HAUTEUR.**

**VENEZ NOUS RENCONTRER À
L'EXPO DE ST-BARNABÉ
DU 2 AU 7 JUILLET 1991.**

TAUX FINANCEMENT:
1% - 9 mois, 7,9% - 24 mois, 9,9% - 36 mois



**ÉQUIP
Malbeuf**

Des gens de confiance:

Jean-Guy Gagnon,
René Gaboury,
Alain Malbeuf.

771, boul. St-Laurent Est
Louiseville: (819) 228-4592/228-9921



Trois-Rivières:
(819) 296-3366

Une activité rafraîchissante!

Dans le cadre de la semaine de la fraise de la Mauricie qui a lieu cette année du 1er au 7 juillet prochains, vous êtes invités à venir déguster les 4, 5 et 6 juillet, un lait battu aux fraises au centre commercial Les Galeries du Cap, situé à Cap-de-la-Madeleine.

Le Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie

PARTENAIRE DE VOS CULTURES

QUE CE SOIT POUR

- ENGRAIS MINÉRAUX
 - SEMENCES
 - PESTICIDES
 - TUBREX
- OU DE SIMPLES CONSEILS



Tél.: (819) 264-5581-5582
Fax.: (819) 264-5619

BOURASSA AGRO-SERVICE INC.

LOUIS BOURASSA, propriétaire
501, GRANDE RIVIÈRE, ST-BARNABÉ-NORD G0X 2V0

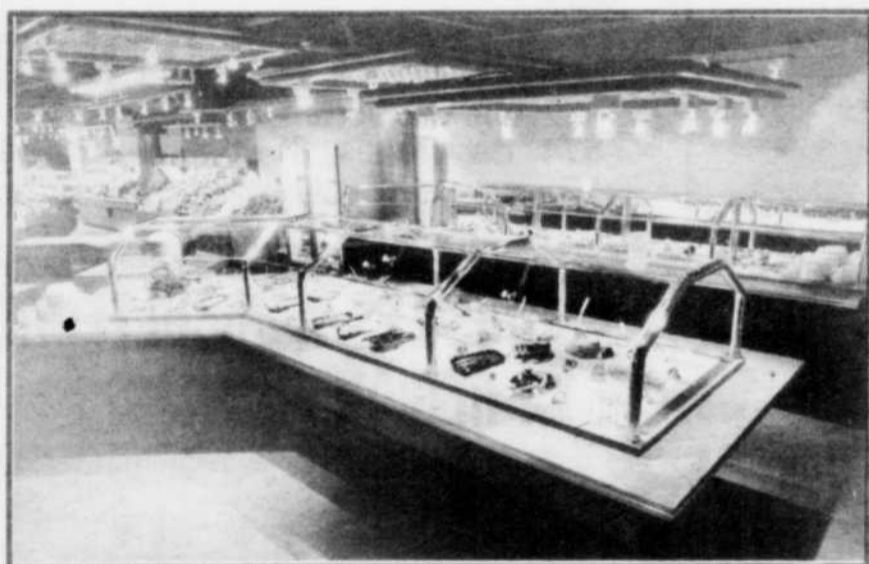


POUR croquer DANS L'ÉTÉ



Avec la venue de l'été, le besoin de s'alimenter de fraîcheur prend toute son importance. Ainsi, à la Jardinière, les petits fruits de saison et les bons légumes de chez nous se disputent une place de choix dans votre sac à marché. Tour à tour, au fil de la belle saison, fraises, framboises, bleuets s'alignent aux présentoirs, prêts à être cueillis pour vous régaler de leur juteuse saveur.

Carottes, navets, pommes de terre nouvelles, oignons, poireaux, choux-fleurs, brocolis, maïs... fraîchement récoltés sont à leur meilleur et regorgent de vitamines à croquer nature, à mijoter en bouilli ou à griller en papillottes sur le barbecue. "Chez nous de commenter M. Houle nous respectons comme principe d'offrir à notre clientèle les meilleurs prix, la meilleure qualité et la plus grande variété possible." Aussi, La Jardinière est-elle le plus beau rendez-vous des produits locaux et d'importation en fruits et légumes? On y retrouve de tout, des légumes biologiques, cultivés sans engrais chimiques, aux fruits les plus exotiques.



UN BUFFET DE PRÊT-À-MANGER FRAÎCHEUR

Et quand le soleil devient trop chaud et que le goût de cuisiner s'envole le BUFFET DE PRÊT-À-MANGER DE LA JARDINIÈRE vous livre ses trésors à emporter. Il vous suggère, dans une présentation soignée, un choix de plus de 45 plats composés d'éléments frais de la nature. De délicieuses salades préparées à partir des meilleures laitues boston, iceberg, romaine etc. s'arrosent de vinaigrettes maison sélectionnées pour vous plaire. Ils rivalisent avec les salades de pommes de terre, de légumineuses, de macaroni ou même de crevettes pour vous offrir le loisir de manger sainement et épargnant le temps des vacances.

En plus, toujours au BUFFET DE PRÊT-À-MANGER, s'ajoutent une vingtaine de variétés de fruits, présentés en mousse ou nature, prêts à se mêler au gré de votre fantaisie. Tous ces plats composés peuvent facilement s'emporter à la maison dans les contenants prévus à cet effet ou se déguster sur place à la Cité Champlain.

Et pour goûter ou donner une petite gâterie les sympathiques propriétaires Jean et Jacynthe Houle, vous propose des produits de l'érable offerts, à longueur d'année, en emballage cadeau, des paniers de fruits et un service de traiteur. De plus, pour prolonger le goût du jardin, les cuisinier(ère)s de la Jardinière mettent en conserve de délicieux ketchups et des marinades qui nous rappellent les recettes de grand-maman!



POUR MORDRE À BELLES DENTS

Alors, pour mordre à belles dents dans la chaude saison, La Jardinière c'est l'endroit... Laissez-vous emporter pour le buffet de prêt-à-manger et régalez-vous des délicieuses tartes aux fruits de saison cuisinées pour vous! Croquez dans l'été en vous approvisionnant de fruits et de légumes frais et réservez-vous l'accueil chaleureux de l'équipe de Jean et Jacynthe Houle, 7 jours par semaine, à la Cité Champlain, juste en entrant du côté de la rue St-Roch.

(publi-reportage)



ENTRÉE rue ST-ROCH
centre-ville Trois-Rivières



L'asperge, un légume de valeur en production locale

Le premier légume frais cultivé localement en saison, c'est l'asperge. Il se mange cru ou cuit. On le sert nature, comme entrée avec tempête, avec vinaigrette ou gratiné; en crème, comme potage; en accompagnement du plat principal, en salade.

L'asperge est appréciée aussi pour ses qualités diététiques. Riche en vitamines A et C (niacine, riboflavine, thiamine), elle contient une grande quantité de fer et est pauvre en calories. Ses propriétés apéritives et diurétiques ajoutent encore à sa valeur.

La région de la Mauricie, avec ses dunes de sable formées par le delta du St-Mau-

rice et la mer de Champlain, fournit des terres bien appropriées à la production de l'asperge. Aujourd'hui, une soixantaine d'hectares de terre sont plantés en asperge et produisent annuellement 200 000 livres.

CULTURE EXIGEANTE

L'asperge est une plante vivace. Elle commence seulement la troisième année après la plantation à fournir une petite récolte. Et, comme toute plante vivace, la régie des champs exige beaucoup de soins: contrôle des mauvaises herbes, élimination des insectes nuisibles, surveillance de la santé des plants, fertilisation régulière après analyse des sols, protection contre le

gel printannier. Il suffit d'une nuit où la température baisse à moins 3° centigrades, et cinq jours de récolte sont perdus.

Plusieurs producteurs ont abandonné cette culture après quelques années d'efforts et d'investissement. Mais il reste, chez nous, des irréductibles qui font de belles productions.

LE MARCHÉ

Dès le 15 mai et jusqu'au 22 juin environ, les producteurs de la région offrent des asperges fraîches. Celles-ci sont vendues directement à la ferme et dans certains marchés locaux. Une grande quantité est expédiée sur le marché canadien par l'intermédiaire de grossistes et des chaînes d'alimentation.

Il est toujours intéressant pour le consommateur de la région, de même que pour hôteliers ou restaurateurs, d'acheter directement du producteur. On est ainsi assuré d'un produit frais cueilli et à des prix très avantageux.

Louise Lacroix
Productrice d'asperges
de la Mauricie



L'asperge de culture local, un régal pour les gourmets et les gourmands.



La machine Bio-Vac pour aspirer les insectes nuisibles des champs de fraises, en utilisation chez quelques maraîchers de notre région.



FRAISES PLANTS DE FRAISES

FERME LA CUEILLE

Auto-cueillette • Gros et détail
574, des Dalles, St-Étienne-des-Grès
Louise Villeneuve, propriétaire (819) 535-3015

**VERS UNE
AGRICULTURE
PLUS RESPECTUEUSE DE
L'ENVIRONNEMENT.**

Ferme

h. dugré & Fils
horticulteur

SPECIALITÉS: ASPERGES - FRAISES - MAÏS SUCRÉ

Prop.: Benoit et Clément Dugré
3861, av. St-Charles, Pointe-du-Lac (Québec) G0X 1Z0
Tél.: 377-3108

BONNE RÉCOLTE À TOUS LES AGRICULTEURS DE LA RÉGION

ZETOR 5245

Les tracteurs ZETOR

fatisfont aux exigences fondamentales d'une utilisation économique et rationnelle. Ces tracteurs sont économiques en carburant et d'une grande fiabilité. Ils possèdent un moteur diesel à 4 temps.



GARAGE CHAMPOUX & FRÈRE INC.

1123, NOTRE-DAME, CHAMPLAIN (819) 295-3225
TRANSPORT - ÉCHANGE - RÉPARATION



RÉVÉLATION II



Un essai vous convaincra

Venez nous voir pour essayer l'un des nouveaux John Deere 45 à 95 HP de la série 55. Venez comparer toutes les caractéristiques... comparez les performances, la valeur et la fiabilité John Deere. Un seul essai et vous saurez pourquoi de plus en plus de producteurs tels que vous optent pour la puissance John Deere.

Notre prix vous séduira

Vous pouvez dès maintenant profiter de prix spéciaux sur nos nouveaux tracteurs 45 à 95 HP. C'est l'occasion rêvée de vous procurer un nouveau John Deere à un prix tout à fait imbattable.

0% FINANCEMENT

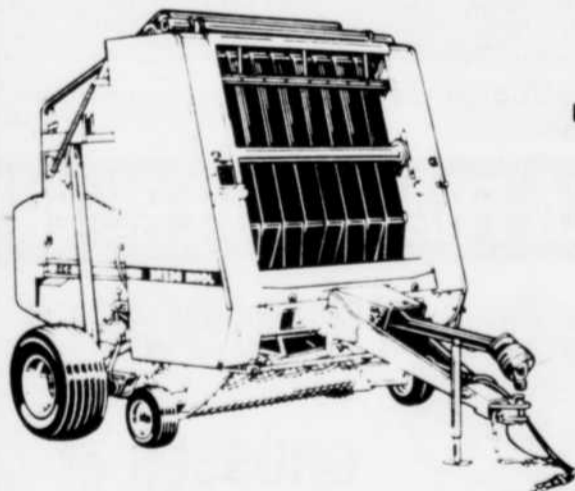
**D'INTÉRÊT D'ICI LE
1er NOVEMBRE**

OU financement à compter de 7¾%

L'INNOVATION AU TRAVAIL



ROTOPRESSES JOHN DEERE



■ Venez voir la toute nouvelle gamme de rotopresses John Deere! Pressage plus rapide et plus simple, fiabilité améliorée. Voyez les nouveautés et les options.

■ Gamme étendue: Deux modèles économiques, 335 et 375 et deux modèles de grande capacité, 435 et 535 faisant les balles de 182 cm de diamètre.



UN CHOIX D'ACTUALITÉ

JOHN DEERE

**LES MEILLEURS TRACTEURS
JOHN DEERE DE 105 À 200 HP
À CE JOUR**



■ Six tracteurs de 105 à 200 HP à moteurs de 7,6 L

■ Option de P.A.M. Caster/Action[™] à prise automatique

■ Atelage électronique sur les trois plus gros modèles

■ Instrumentation IntelliTrak[™]

**FINANCEMENT
TRÈS AVANTAGEUX**

**Prix
avantageux**

Comparez

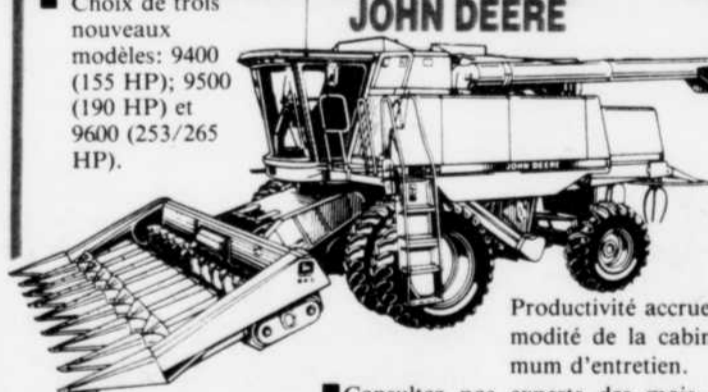


UN CHOIX
D'ACTUALITÉ



MOISSONNEUSES-BATTEUSES JOHN DEERE

■ Choix de trois nouveaux modèles: 9400 (155 HP); 9500 (190 HP) et 9600 (253/265 HP).



Voyez les machines des années 90, les toutes nouvelles John Deere Maximizer de la série 90.

Productivité accrue, confort et commodité de la cabine avancée, minimum d'entretien.

■ Consultez nos experts des moissonneuses-batteuses sur les caractéristiques, les prix et les éléments de récolte offerts.

LES ÉQUIPEMENTS RÉAL LEBLANC

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ÉCHANGE

230, Marquis, St-Célestin,

tél.: 819-229-3686



Réal Leblanc
Co-propriétaire



Claude Vouigny
Représentant



Michel Aubry
Représentant
819-399-2370



De la pluie commandée par ordinateur à La Framboisière

Venez cueillir la fraîcheur vous-même!

FRAISES et FRAMBOISES

Tél.: (819) 377-2360



**FERME
HORTICOLE
F. GAGNON**



8600, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest

Plus tard en saison, notre kiosque vous offre
LA CRÈME DU MAÏS EN MAURICIE

Les framboisiers sont sensibles aux hivers rigoureux; ainsi, un manque d'eau peut affecter le développement du plant et le rendre vulnérable aux basses températures. On a qu'à penser à notre pelouse qui n'a que trois (3) pouces et qui jaunie aux premiers jours de sécheresse, alors les framboisiers d'une longueur de 4 à 6 pieds, subissant les journées chaudes et sans pluie du mois de juillet, sont très stressés par le manque d'eau.

L'eau est primordiale pour la croissance des framboisiers, c'est pourquoi un producteur de St-Louis-de-France a installé dans sa plantation un système d'irrigation informatisée. Ce genre de système d'irrigation est appelé le "goutte à goutte" et

a été conçu pour les productions fruitières d'Israël dans les années 60. Cet État ne pouvait compter sur d'abondantes réserves d'eau; il a vu dans ce nouveau concept d'irrigation une grande amélioration de la qualité de ses cultures. Cette technique d'irrigation "goutte à goutte", autrement appelée micro-irrigation ou irrigation localisée, a d'abord été introduite au Québec en 1978 chez un producteur de la région de St-Antoine-Abbé.

Le framboisier a un très grand besoin d'eau pour croître normalement. Pour

obtenir des fruits juteux et gros, les plants requièrent environ 2 pouces d'eau par semaine. Donc, pour une qualité du fruit et une plantation en santé pour affronter l'hiver, l'apport en eau n'est pas à ignorer dans ce genre de culture.

Reste maintenant à souhaiter que les températures de l'hiver n'aient pas été trop difficiles pour la plantation de framboisiers comme cela fut le cas pour la saison 1990.

Gaston Lacroix
Producteur de framboises de la Mauricie



**MAINTENANT PRÊTS
POUR LA CUEILLETTE ET LA VENTE
AU KIOSQUE**

**PRODUCTEUR DE FRAISES
ET FRAMBOISES**

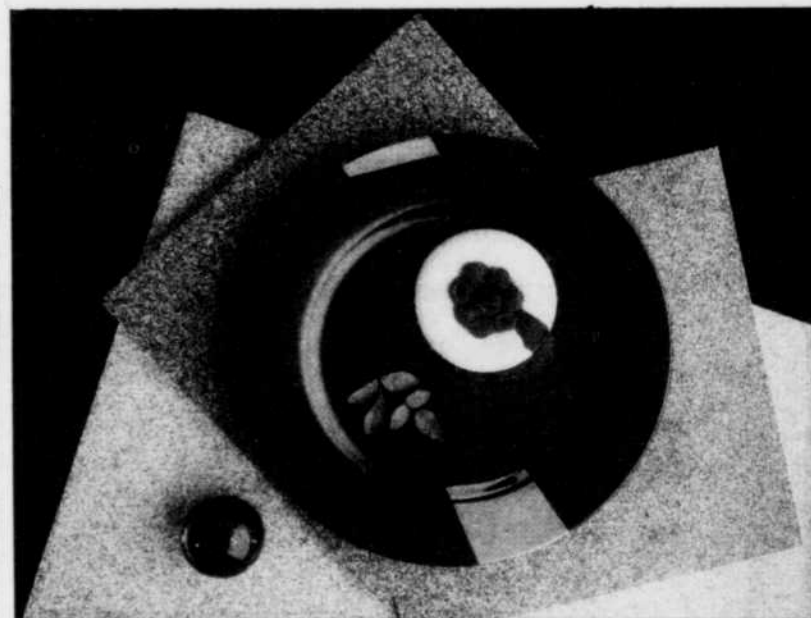
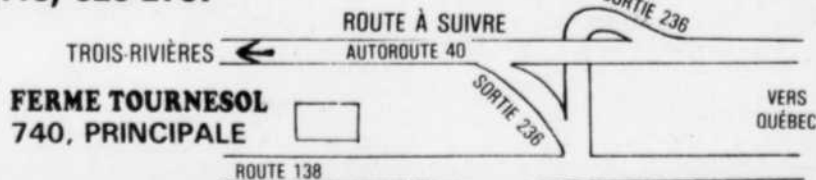
SEUL AU QUÉBEC
À PRODUIRE
DES FRAISES
SANS INSECTICIDE
GRÂCE AU PROCÉDÉ
"BIOVAC"



FERME TOURNESOL ENR.

FRANÇOISE COSSETTE, propriétaire

740, PRINCIPALE, STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE
(418) 325-2707



Ah! les framboises de l'été tout aussi agréables à cueillir qu'à savourer...

À LA FRAMBOISIÈRE ENR.



FRAMBOISES

**GROSSES et
SUCRÉES**

**CUEILLEZ-LES VOUS-MÊME
OU ACHETEZ-LES AU COMPTOIR**

**DU 12 JUILLET À LA MI-AOÛT
DE 9h À 21h**

**470, ST-JEAN OUEST, ST-LOUIS-DE-FRANCE
376-1025**



Ah! les fraises et les framboises... De la Mauricie

Les dégustateurs de fraises et de framboises sont gâtés en Mauricie. Peu de gens le savent mais il existe de nombreuses variétés de fraises et de framboises et elles sont disponibles dans les fermes de la Mauricie.

Chaque variété de fraises vous offre ses charmes. La variété Veestar est la première à mûrir à la fin de juin. Les autres mûrissent surtout en juillet. La Kent est une grosse fraise juteuse et rafraîchissante. Certains, comme la Sparkle, sont plus sucrées. D'autres plus parfumées, comme la Glooscap. Il y a des variétés qui font de meilleures confitures parce qu'elles restent fermes après la cuisson comme la Honeoye et la Red Coat ou parce qu'elles conservent mieux leur belle couleur rouge comme la Bounty.

La framboise cultivée mûrit vers la mi-juillet. On peut trouver la Carnival et la Anelma particulièrement aromatiques. La Madawaska et la Boyne font de belles confitures colorées. La Festival et la Killarney sont appréciées pour leur texture et la Nova pour son goût sucré.

Il existe plusieurs autres variétés de fraises et de framboises et chacune possède ses qualités particulières. Informez-vous du nom de celle que vous cueillez et prenez-le en note pour la prochaine fois.

En Mauricie vous avez du choix et de la qualité!

Pierre Lachance
Agronome



La cueillette des petits fruits de saison, un plaisir qui se renouvelle à chaque été.



**L'Union des
producteurs
agricoles**

Des fruits et légumes de chez-nous, pour vous!

La Fédération de l'U.P.A. de la Mauricie s'associe avec grand plaisir à cette initiative de promotion en faveur des produits maraîchers de la région. En effet, c'est grâce à nos producteurs et productrices maraîchers que nous pouvons, en période estivale, déguster des fruits et légumes frais et dans des variétés qui sont de nature à vous surprendre par leur diversité.

Nous profitons de cette occasion pour vous remercier, chers producteurs et chères productrices, pour la qualité des aliments que vous nous offrez année après année. Ils sont le reflet de votre souci d'alimenter sainement la population mauricienne. De plus, nous ne pouvons passer sous silence l'appui des consommateurs de la région pour les produits régionaux. Merci!

En terminant, je félicite le Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie pour l'ardeur déployée à promouvoir les produits régionaux et à favoriser des méthodes de culture de plus en plus écologiques.

Claude Carignan,
président
Fédération de l'U.P.A.
de la Mauricie



La Fédération de l'UPA de la Mauricie

Des services possédés et administrés par et pour les producteurs agricoles:

- Service de comptabilité et de fiscalité agricole
- Service de main-d'oeuvre agricole
- Service de mise en marche
- Service d'éducation, d'information et d'animation



Un message du ministre Yvon Picotte

Je suis fier, à titre de Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, responsable du Développement régional, de m'associer à vous et d'encourager l'excellence et le savoir-faire des productrices et des producteurs maraîchers de la région.

Le sérieux et l'application avec lesquels ils oeuvrent à satisfaire les goûts, les attentes et les préférences de consommatrices et de consommateurs

avisés en leur offrant des produits variés, sains, de haute qualité, présentés sous le signe de la fraîcheur, méritent d'être soulignés et reconnus.

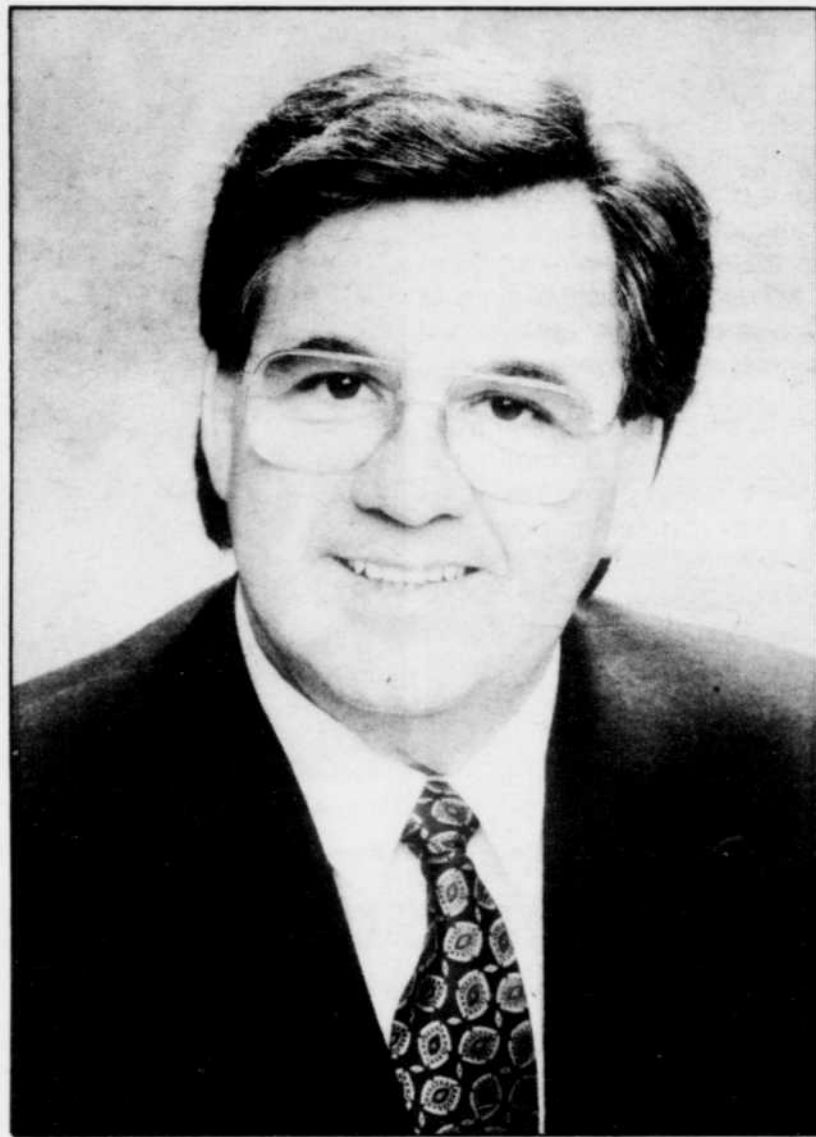
En plus d'être quotidiennement à l'origine d'une production agricole qui répond aux plus hauts standards d'excellence, les productrices et les producteurs maraîchers sont des partenaires importants dans le développement économique régional, rôle qui s'accroît par la création

d'emplois saisonniers.

Je souhaite que tous prennent plaisir à déguster en qua-

lité et en quantité les produits maraîchers de la région.

Yvon Picotte



Yvon Picotte, député de Maskinongé, Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et responsable du Développement régional.

PRODUITS AGRICOLES ET PUBLICITÉ

À l'approche de la saison de la cueillette des petits fruits, le Syndicat des producteurs maraîchers de la région de Nicolet rappelle aux producteurs l'importance de respecter la réglementation.

PERMIS

Une personne plaçant une publicité le long d'une route concernant la cueillette ou la vente de produits agricoles n'est pas tenue d'être titulaire d'un permis délivré par le ministère des Transports.

AU CHAMPS

Une personne peut placer sur les lieux de la cueillette et au moins un mètre de l'emprise de la route, au plus deux publicités. Il s'agit d'une exception à la loi qui ne prévaut que durant la période et sur le lieu de la cueillette.

LES AFFICHES

Le long des routes, la publicité doit être placée pour être vue du côté droit du conducteur, sauf le cas de la publicité placée au dos d'une autre ou formant un "V" avec une autre. La distance minimum à respecter est:

- 100 pieds d'une route;
- 245 pieds d'une autoroute;
- 600 pieds d'une intersection de 2 routes;
- 985 pieds d'une autre publicité placée du même côté de la route; s'il s'agit d'une autoroute, cette distance est portée au double;
- 1975 pieds d'une entrée ou d'une sortie d'autoroute.

INFORMATION

Concernant toute information sur cette question contactez le bureau local du ministère des Transports du Québec: Victo: (819)758-0654 Nicolet: (819)293-4488

René Charest
UPA de Nicolet

FRAISES

GROSSES - SUCRÉES

ÉCOLOGIQUES



À CUEILLIR VOUS-MÊME
ou FRAÎCHEMENT CUEILLIES

GROS ET DÉTAIL

FERME GÉRARD BERGERON

1486, rang Barthélémy
Saint-Léon
(819)228-3936



FRAISES

(Dépistage écologique)
cueillies et autocueillette

FERME

Les Vieilles Forges Enr.
30 ans d'expérience

- Légumes frais
- Maïs sucré
- Bleuets
- Asperges en saison

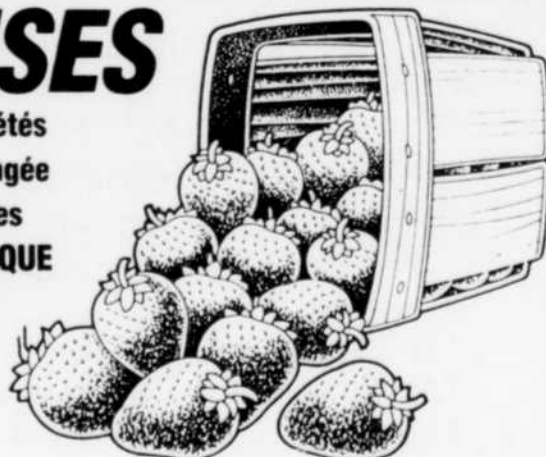
Réal Milette/Gaston Milette

11625, Boul. des Forges
(à 15 minutes du centre commercial Les Rivières)

376-8085 - 378-4542

FRAISES

- Plusieurs variétés
 - Récolte prolongée
 - Champs propres
- VENTE EN KIOSQUE
et AUTO-CUEILLETTE
Fruits exquis
et de qualité.



Le Maraîcher Enr.

Producteur de légumes de saison
Fruits frais

(418) 362-2196

171, Principale (Rte 138)
Batiscan, Cté Champlain, Qué.

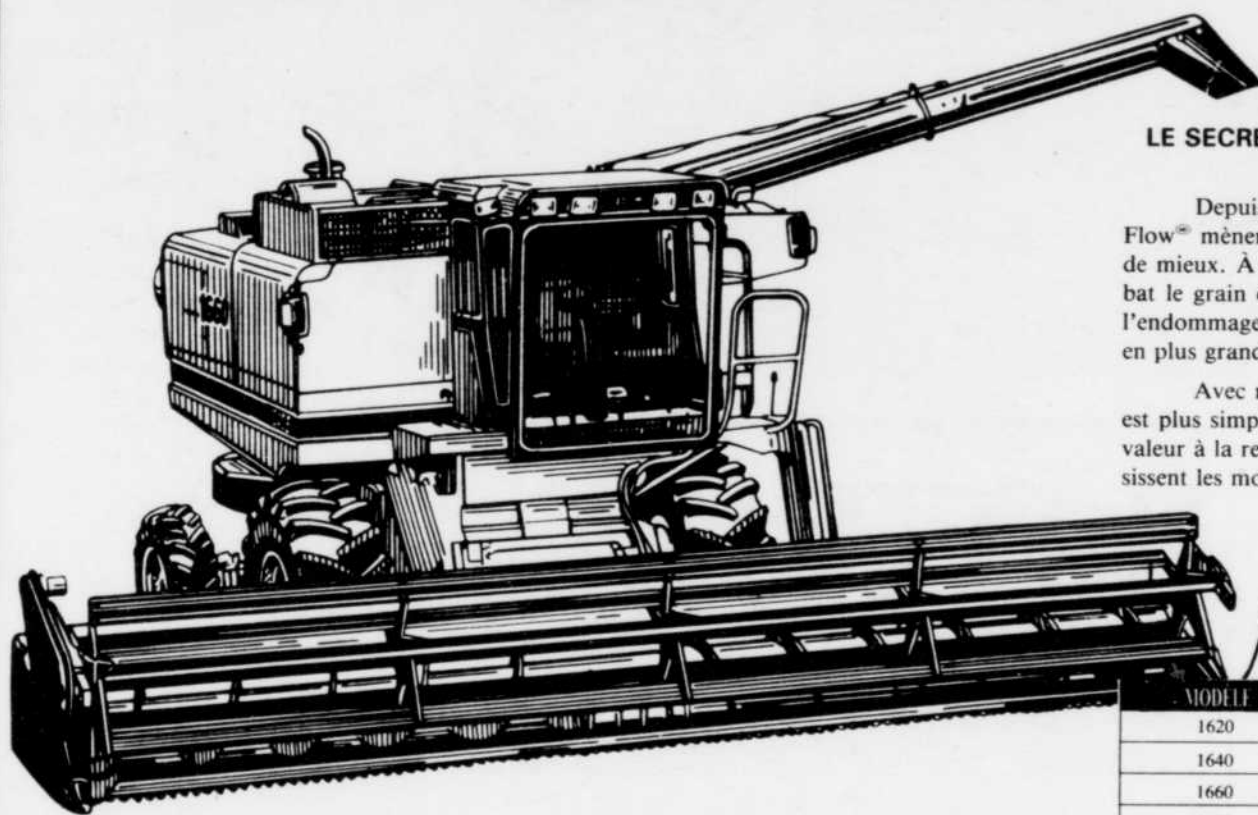
CLAIRE et ROBERT
LEBLANC

Moissonneuses-batteuses

SÉRIE 1600

FINANCEMENT

5^{9%} / 60 MOIS



LE SECRET DE NOTRE SUPÉRIORITÉ EN BATTAGE AXIAL

Depuis plus de 13 ans, les moissonneuses à battage axial Axial-Flow[®] mènent la marche en matière de rotor de battage. Il n'existe rien de mieux. À la base de ce système, un rotor unique, bien équilibré, qui bat le grain en douceur, en plusieurs passes pour mieux le séparer sans l'endommager. Résultat? Un grain de la plus haute qualité possible... et en plus grande quantité.

Avec moins de pièces que sur les modèles concurrents, l'entretien est plus simple sur ces machines fiables. De plus, elles ont une meilleure valeur à la revente. C'est pourquoi les agriculteurs nord-américains choisissent les moissonneuses Case International.

MOISSONNEUSES À BATTAGE AXIAL,

MODÈLE	CAPACITÉ DE TRÉMIE	PUISSANCE DU MOTEUR	CYLINDRÉE
1620	4,4 m ³ (125 bo)	108 kW (145 HP)	5,9 litres (359 po ³)
1640	5,08 m ³ (145 bo)	119 kW (160 HP)	5,9 litres (359 po ³)
1660	6,63 m ³ (180 bo)	142 kW (190 HP)	8,3 litres (505 po ³)
1680	7,4 m ³ (210 bo)	175 kW (235 HP)	8,3 litres (505 po ³)

CENTRE AGRICOLE NICOLET-YAMASKA

2025, boul Louis-Fréchette

Nicolet

293-4441

LE VEGÉTARIEN ^{MC}

VOUS
CERTIFIE
LA



FRAÎCHEUR

GRÂCE À DES MARAÎCHERS LOCAUX:

Monsieur Malo, "Ferme Darma"
Ste-Anne-de-la-Pérade

Monsieur Leblanc, "Le Maraîcher Enr."
Ste-Anne-de-la-Pérade

Monsieur Ricard, "Ferme René Ricard Enr."
Louiseville

Monsieur Baril, "Jardins Baril Enr."
Trois-Rivières